e acceler.

f

p mf

p mf p

p

(Занавѣсъ.)

p

p

Конецъ II акта.

Дѣйствіе III.

Декорація та же что и во второмъ дѣйствіи. Лунная ночь.

Сцена XI. Эрекле одинъ у терассы дома.

Moderato assai. ♩=60.

mf p p p

p p 104 mf mf p

p p p p

(Занавѣсъ.)

p p p p mf

105 p p

Эрекле.

Кто о - на, э - та кра - са - ви_ца?

От - ку_да о - на?

Э_тотъ взглядъ какъ о - гонь

и ко - са до ко - лѣнъ, а станъ е_я...

Станъ, гор - ной ла - ни строй_нѣй бы - стро -

но - гой! Кто о - на, я дол_женъ знать! дол_женъ знать!

Sostenuto

До_ждусь я те_бя и уз - на - ю кто

Sostenuto

ты, мо - я не_на - гляд - на_я!

a tempo

Ночь а_ро_мат_на_я, сказ_ка вол_шеб_на_я, о прод_лись для ме_

Moderato quasi Allegretto. ♩=63

ня! А_ро_мат_на_я ночь, дай покровъ люб_

ви мо_ей, Сво_ей тѣ_нью у_крой и не вы_дай ме_ня, По_ща_

ди и по_жа_лѣй! 106 Пусть цвѣ_ты тво_и ра_зо_льютъ,

чаръ сво_ихъ а_ро_матъ. Я готовъ въ эту ночь вы_пить весь ихъ лю_

Più mosso.

бов_ный, сладкій ядъ! 107 Въ нѣ_гѣ и страстномъ том_

ле_ньи, ви_жу я звѣздъ трепе_та_нье. О чуд_ный

мигъ! Мигъ див_ныхъ грезъ, При_ди и

дай мнѣ, дай у-тѣ-шень-е стра-дань-ямъ!

p poco più mosso

Дай нѣ-гу страст-нымъ лоб-зань-ямъ! Дай мнѣ уз-

108

нать, Тай-ну но-чи од-ной, Дай мнѣ у-

пить-ся бла-жен-ствомъ люб-ви! Грезъ о-ба-

я-тель-ныхъ рой Ты отъ ме-ня не го-

ни! О кра-са-ви-ца, вый-ди!

Moderato. *rallen.*

Ночь намъ бла-жен-ство су-

accelerando

rallen.

Moderato quasi Allegretto.

лить! А-ро-мат-на-я ночь, дай по-кровъ люб-ви мо-ей,

Сво-ей тѣнью у-крой и не вы-дай ме-ня, по-ща-ди и по-жа-лѣй!

109

Э. О чудный мигъ! Мигъ дивныхъ грезъ, приди и дай мнѣ, дай утѣшенье страданьямъ, дай нѣгу страстнымъ лобзаньямъ! Ароматная ночь, о дивная ночь!

(на терассѣ показывается Рукайя)

Сцена XII. Дуэтъ Рукайя и Эрекле, позже Аль-Разакъ.

Allegro moderato. ♩=80.

Эрекле. Платье мелькнуло! О-на! (бросается къ Рукайѣ) О-на! О царица моя!

Рукайя. (обнимая его) Но тише, если узнаютъ, то я погибла.

Р. Кто ты, откуда ты? И какъ тебя зовутъ?

Meno mosso.

Эрекле. Кто я? откуда я? Зачѣмъ тебѣ то знать? Люблю тебя! Счастье ты мо

Allegro. ♩=96.

Э. е! Толь - ко

Allegro. ♩=96.

f *f* *mf*

Э. быть мнѣ вбли - зи те - бя,

Э. Толь - ко-бъ ви - дѣть о - чи тво -

Э. и и лю - бо - вать - ся тво -

mf

Э. ей кра - со - то - ю!

mf

Рукайя.

Р. Бо - гомъ свѣ - та, ра - дос - ти

110

p

Р. вѣч - ной съ пер - вой встрѣ - чи

mf

p

Р. сталъ для ме - ня ты, О мой лю -

p

Эрекле.

Р. би - мый! Счаст - ливъ я, счаст - ливъ какъ

Э. царь! Да! ты царст - во мо -

Э. е, ты мо - е бо - жест - во!

Рукайя.

111

Р. Зачѣмъ не встрѣтил - ся сомной въ мо - ей Мин-гре-ли - и род - ной!

Р. Зачѣмъ не зна - ла я те-бя, о мой лю-би-мый, до - ро - гой!

Р. За-чѣмъ? за - чѣмъ? Poco più. На лод-кѣ легкой бы ка-чались,

Poco più. 112

Р. и лю-бо - ва-лись плескомъ волнъ! А здѣсь? Въ стра-нѣ не-

Р. во-ли и пе-ча-ли, вда-ли отъ ро-ди-ны сво-ей я здѣсь од -

Allegro. ♩=88.

Р. на!

Эрекле. Ко_ни мо_и лег_че вѣт_ра въ сте_пи: ум_чим_ся съ то_бой въ А_хал_цихскі_я го_ры, въ темныхъ лѣ_сахъ я ук_ро_ю те_бя и ни_кто не най_детъ те_бя тамъ!

Allegro. ♩=88.

Р. О мой милый, не вре_мя, не вре_мя бѣжать мнѣ съ то_бо_ю ту_да, къ по_бѣ_гу го_товить_ся на_до, и об_мануть ихъ, вѣдь я ра_

Più mosso.

Р. ба. Ца_ря Солей_ма_на!

Э. Ра_ба? Чья ра_ба? Зачѣмъ же ты пришла тог_да сю_да?

113 Più mosso.

Р. Люб_лю те_бя!

Э. За_чѣмъ плѣ_ни_ла серд_це мо_е?

Р. Люб_лю те_бя!

Э. Те_бя я не от_дамъ ни_ко_му!

Р. Я тво - ей вѣч - но бу - ду, тво - ей вѣч - но бу - ду!

rall. *a tempo*

Э. Ты мо - ей вѣч - но бу - дешь, мо - ей, мо - ей!

rall. *a tempo*

114

rall. *a tempo*

Р. Лег - че вѣт - ра ко - ни тво -

Э. Лег - че вѣт - ра ко - ни мо -

Р. и въ даль, въ даль

Э. и въ даль, въ даль у - не -

Р. у - не - сутъ, скро -

Э. сутъ съ то - бо - ю, скро - ютъ отъ

Р. ютъ отъ взо - ра ца - ря.

Э. гроз - на - го взо - ра ца - ря.

Р. Сре - ди горъ и лѣ -

Э. Сре - ди горъ и лѣ -

115

Р. совъ А - хал - цих - скихъ скро - ем - ся

Э. совъ А - хал - цих - скихъ скро - ем - ся

Р. мы. Тамъ сре - ди

Э. мы. Тамъ сре - ди тем - ныхъ лѣ -

Р. горъ, скро - ешь, скро - ешь ме -

Э. совъ, скро - ю, скро - ю те -

Р. ня, сча - стье мо - е!

Э. бя, сча - стье мо - е!

Р. Тамъ! тамъ! въ тем - ныхъ лѣ -

Э. Тамъ! тамъ! въ тем - ныхъ лѣ -

Р. сахъ Скрой ты ме - ня отъ гроз - на - го взо - ра Ца -

Э. сахъ Скро - ю те - бя я отъ гроз - на - го взо - ра Ца -

(Аль-Разакъ показывается среди деревьевъ — и слушаетъ)

Р. ря!

Э. ря!

Più mosso.

Р. Про - щай! Нѣтъ! я боюсь! Мнѣ

Э. Побудь со мно - ю

Р. смерть грозитъ, если за-станутъ!

Эрекле. Не бой-ся, я вѣдь съ тобой!

Рукайя. (увидя Аль-Разака) Смотри!

Р. За на-ми слѣдятъ, то Аль-Ра-закъ! (ad libitum) У-бей е-го, и-на-че мы погиб-ли!

Meno mosso.

Allegro. (Эрекле бросается на Аль-Разака и ударяетъ его кинжаломъ)

Рукайя. (обнимая Эрекле) Прощай!

Р. Жди вѣс-тей отъ ме-ня! Бѣ-ги! Те-бя не по-ща-дятъ! (Эрекле убѣгаетъ)

Р. (къ Аль-Разаку) Что, лжи-ва-я со-ба-ка, те-перь не раз-ска-жешь ни-ко-

(скрывается въ домъ) Аль-Разакъ.

Р. му! По-мо-ги-те! У-ми-

(входитъ Отаръ) Отаръ. Аль-Разакъ.

А.Р. ра-ю! Я слышу стонъ!? У-ми-

Отаръ. (бросается къ Аль-Разаку)

А.Р. ра-ю! Кто здѣсь? Кто? О, Бо-же!

О. О, Бо-же! Аль-Ра-закъ! Аль-Ра-закъ!

Сцена XIII. Народъ, стража Отара, Отаръ, Глаха, Эрекле и позже Зейнабъ.

Allegro. ♩=116.

Отаръ. Эй! Стра-жа! Ско-рѣй, сю-да, зо-

119 **Allegro.** ♩=116.

poco a poco

О. ви-те на-родъ, и-щи-те у-бій-цу! Сто чер-вон-цевъ за

СТРАЖА ЦАРИЦЫ

Тен. I и II. Басъ I и II. (Вбѣгаетъ стража) Э-то про-кля-ты-е со-

cre-scen-do

О. го-ло-ву е-го! (уходитъ) Бессо. На

СЛУГИ ОТАРА

Тен. I и II. (Вбѣгаетъ народъ и слуги Отара) Басъ I и II. Хищ-ны-е вол-ки, ка-ба-нье от-ро-дье!

СТРАЖА ЦАРИЦЫ

Тен. I и II. ба-ки хри-сті-а-не, мы въ за-са-дѣ. Бей-те про-кля-тыхъ псовъ! Басъ I и II.

БЕССО И СЛУГИ ОТАРА (вбѣгаетъ новая толпа народа и ломаетъ тынъ)

Б. по - мощь, хри - сто - вы - е лю - ди.

Лю - дей О - та - ра бьютъ! Вы у - би - ли, да на

СТРАЖА ЦАРИЦЫ

Бей! Бей! Бей ихъ! Вы из - мѣн - ни - ки,

ff *f*

СТРАЖА ЦАРИЦЫ. СЛУГИ ОТАРА

насъ ка - ли - те!

(слуги Отара наступаютъ на стражу)

Нѣтъ! не да - димъ ос - корблять се -

под - лы - е тру - сы! Прочь, со -

120

ff

бя! Не да - димъ из - дѣ - вать - ся надъ со - бой и

ба - ки! Под - лы - е тру - сы!

надъ Хри - сто - вой вѣ - рой! Намъ не страш -

Мы всѣхъ ист - ре - бимъ! Хри - сті -

121

f

ны у - гро - зы ва - ши, мы смерть всег - да при - нять го -

ав - скі - я со - ба - ки! Вы из - мѣн - ни - ки Па - ди -

f *sf* *sf* *f*

то - вы за вѣ - ру на - шу и свя - ту - ю цер - ковь!

ша - ху. Не - чес - ти - во - е гнѣз - до мы не - тре -

f *f*

(общая свалка)

Нѣтъ не страш_ны! Не смерть и не

бимъ! Бей нхъ!

122

му_ки! Но не да_димъ намъ над_ру_

Бей нхъ! Смерть имъ

(На терассѣ показываются Зейнабъ, Рукайя и женщины)

гать_ся Надъ ни_ми! Нѣтъ! Нѣтъ!

Смерть имъ! Бей нхъ! Бей нхъ!

Meno mosso.

Зейнабъ. (гнѣвно)

Кто смѣ_етъ тре_вожить мой по_кой?

Allegro. Tempo I.

(всѣ стихнуть)

Э_то

Смерть из_мѣн_никамъ

123

(Входитъ Отаръ за нимъ окруженныхъ стражею вводятъ связанными Ананія и Эрекле)

хи - щны - е вол - ки про - бра - лись сю - да! Вол - ки! Из - мѣн-ни-ки!

па - ди - ша - ха! Каз - ни до - стой - ны насъ! Тру - сы! Ис - тре - бимъ васъ!

mf f p mf p

Зейнабъ. Гдѣ Аль-Ра-закъ? Отаръ. Онъ у - битъ, Ца - ри - ца! Я сто - ро - жилъ твой по -

Meno mosso.

кой, об - хо - дя со стра - жей садъ я на - шелъ е - го здѣсь. Зейнабъ. У - битъ? Но кѣмъ?

Что э - то зна - чить, О - таръ? Отаръ. Из - мѣ - на про - кра - лась въ мой домъ, Ца - ри - ца!

Мы схва - ти - ли дво - ихъ, а тре - тій у - бѣ - жалъ. До - про - си ихъ, Ца - ри - ца! Зейнабъ. За

cre - scen - do

что вы у - би - ли е - го? Meno mosso. Глаха. Мы не - ви - нов - ны, Ца - ри - ца! Ни

Meno mosso.

124

О. я, ни сынъ мой. Мы спа_ли, вдно_емъ сте_ре_гли ко_ней. Вдругъ бѣ_

О. жить на_родъ. Схва_ти_ли насъ и при_ве_ли къ те_

Зейнабъ. (Аль-Разака уносятъ)

О. бѣ. З. Вне_сти тѣ_ло въ домъ, по_ста_вить стра_жу до у_тра. И жди_те при_ка_

(Къ Рукайѣ.)

З. за_ній! А ты, кра_са_ви_ца, и_ди по_чи_вать, тре_

125

З. во_га и ноч_на_я ро_са Не по_вре_ди_лабъ тво_ей кра_со_

Рукайя.

З. тѣ?! Р. О_хот_но ис_пол_ня_ю по_ве_лѣ_ні_е тво_е, но

Р. ты вѣдь не ве_лишь казнить ихъ се_го_дня! Мо_жетъ быть самъ Царь по_же_ла_етъ

Зейнабъ. (въ сторону) (къ Отару)

Р. до_про_сить ихъ, Ца_ри_ца!? З. Ру_кай_я пра_ва! Ско_вать и за_клю_чить ихъ въ тем_

126

З. ни - цу! Ключъ отъ цѣ - пей до - ста - вить мнѣ. Чтобъ во - лосъ не у - палъ съ ихъ го - ло -

З. вы! Сту - пай - те вы всѣ.

(Народъ расходится - слуги стража уводятъ Анания и Эрекле.)

СЛУГИ ОТАРА: Тяж - кі - я вре - ме - на на - ста - ли для

Зейнабъ долго слѣдитъ за ними и въ изнеможеніи падаетъ на тахту подъ деревомъ.)

Гру - зі - и род - ной.

Сцена XIV Заключительная. Зейнабъ, Отаръ и позже Сабба-странникъ.

Moderato. ♩=66. Отаръ.

127 Moderato. ♩=66.

Про - сти ме - ня, ца - ри - ца! Я не у - бе - регъ тво - е -

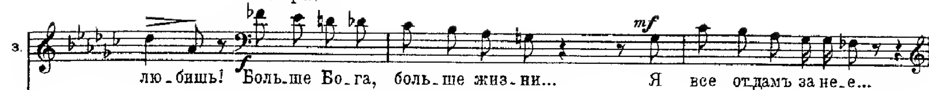
О. го по - ко - я! Каз - ни ме - ня, каз - ни без - по - щад - но,

О. но по - ща - ди дочь мо - ю... Од - но со - кро - ви - ще мо - е...

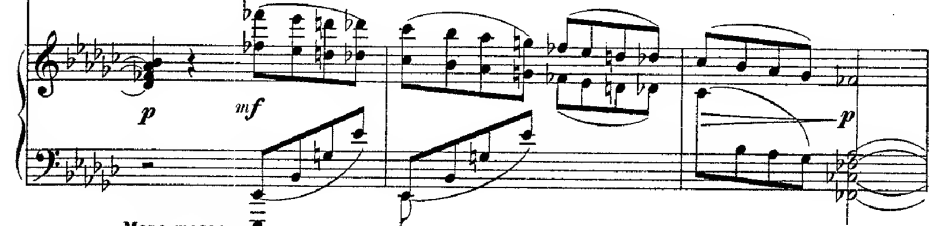
О. Од - ну от - ра - ду въ жиз - ни!

Зейнабъ. Такъ ты е - е

Più mosso.
Отаръ.



Più mosso.

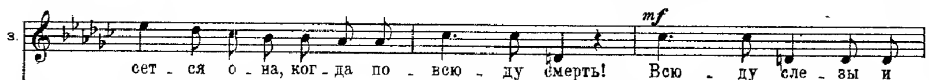


Meno mosso.
Зейнабъ. (съ глубокой тоскою)



128 Meno mosso.









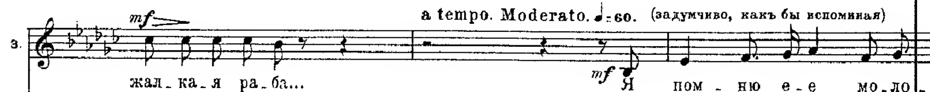


Зейнабъ.





a tempo. Moderato. ♩=60. (задумчиво, какъ бы вспоминая)



129 a tempo. Moderato. ♩=60.











(понемногу воодушевляясь)

родъ! Подъ звонъ свя - тыхъ ко - ло - ко - ловъ, сре -

130

ди по - лей бла - го - у - хан - ныхъ, шли царь и ца -

ри - ца, во гла - вѣ сво - бод - на - го на - ро - да, мо -

131

лить - ся въ сво - бод - ныхъ цер - квахъ, и Гос - подь, о - кру - жен - ный свя - ты - ми сво -

и - ми, у - лы - бал - ся на Гру - зі - ю съ небесъ, бла - го - сло - вля - я на - родъ свой,

вѣр - ный о - плотъ свя - та - го кре - ста на во - сто - кѣ. О - таръ -

бегъ! Взгляни на Гру - зі - ю сво - ю мно - го - стра - даль - ну - ю, по - всю - ду

rall. a tempo. Moderato.

раб - ство, какъ ночь, без - про - свѣт - на - я ночь!

a tempo. Moderato.

rall.

Allegro moderato.

А знаешь ли, Отаръ, кого велѣла я сковать?

132 Allegro moderato.

Кто умереть завтра въ пыткѣ?

Скажи? не знаешь? Нѣтъ?

Moderato sostenuto.

Moderato sostenuto.

(съ отчаяніемъ)

Сынъ мой! Сынъ мой! Георгій! Царевичъ!

Отаръ.

Какъ царевичъ. Твой сынъ?

Зейнабъ.

Да мой сынъ.

(одушевленно)

rall.

Allegro risoluto. ♩=100.

133 Allegro risoluto. ♩=100.

Ты вспомни ту ночь, послѣ боя, гдѣ былъ убитъ Теймуразъ и раздавлена Грузія. Израненный примчался ты ко мнѣ возвѣстить смерть мужа и гибель царства.

Я стояла надъ тобой, Отаръ, прижимая ре-

бен_ка къ груди. Тиф_лисъ пылалъ у под_ножь_я Ме_те_ха,

стѣ_ны дро_жа_ли отъ воп_лей и сто_новъ.

Отаръ.

Пом_ню, Та_ма_ра, я

134

мол_ча пошелъ у_ми_рать за те_бя!

Зейнабъ.

Такъ н_ди до кон_ца и те_перь ты со мной! Слушай и су_ди ме_ня! Когда

Пер_сы ло_ми_лись, Гла_ха, цѣ_пля_ясь какъ кош_ка по у_сту_памъ, до_брался до меня, въ рукахъ е_го былъ ре_бенокъ, и ска_залъ онъ мнѣ: Пер_сы и_щутъ сы_на тво_е_го. Онъ стра_шенъ имъ, страшнѣе всѣхъ! От_дай мнѣ е_го, я те_бѣ сбе_ре_гу. Пусть ум_

реть мой сынъ за не - го; онъ взялъ на ру-ки сы-на мо-е-го и не-

А ме-ня на-ря-ди-ли

135

въ цар-скі-я о-деж-ды и пос-та-ви-ли на ко-

лѣ-ни въ пы-ли съ ма-лют-кой у ногъ. И подъ-

ѣ-халъ къ намъ Царь, у-по-ен-ный по-бѣ-дой, взгля-нулъ на ре-бен-ка и ко-

пы-то ко-ня сту-пи-ло на грудь е-го...

Meno mosso.

О э-тотъ крикъ, по-слѣд-ній, предсмертный крикъ. О,

Отаръ.

му-че-никъ Божій! И

136

Meno mosso.

ты не о-том-сти-ла, ца-ри-ца...

Зейнабъ.

Не о ме-сти меч-та-ла я, О

a tempo allegro.

З. тарь... Я жда-ла тотъ ве-ли-кій день, ког-

a tempo allegro.

З. да въ ра-бѣ про-снет-ся че-ло-вѣкъ. Ког-да на-ки-пить на-

З. ро-да гнѣвъ, и хлы-нетъ онъ какъ гор-ный по-токъ.

Отаръ. Да, день на-сталъ ца-ри-ца!

Зейнабъ. Più mosso. Ихъ по-ве-детъ мой сынъ, къе-

137 Più mosso.

З. го но-гамъ сло-жу я свой грѣхъ, и гро-зенъ бу-детъ

З. судъ е-го, ког-да предъ крестомъ па-детъ ис-ламъ!

Отаръ. Ве-

Poco più mosso.

З. Возь-ми, О-таръ, свой мо-гу-чій мечъ, ра-

О. ди по-ве-лѣ-вай мной! О ца-

Poco più mosso.

З. зи вра-говъ от-чиз-ны сво-ей, зо-ветъ те-бя ос-кор-

О. ри-ца! Ве-ди, ве-ди ты

138

(въ деревьяхъ появляется Сабба)

з. блен - ный на-родъ, зо - ветъ ре-бен - ка пос-лѣд - ній вопль!

о. насъ съ со - бой, за ро - ди-ну въ кро - ва - вый бой!

Сабба. (выступая)

Meno mosso.

з. Пой-детъ ли за то-бой твой от - рядъ? Пой-дутъ, и вся

Meno mosso. 139

з. Свя -

Старъ. (удивленно)

о. Кто ты? Свя -

с. Гру-зі-я съ нимъ. Бо - жій слу - га, Саб-ба, стран - никъ!

(бросаются къ нему и обнимаютъ)

з. той о - тецъ!

о. той о - тецъ!

с. Хрис - тосъ вос - кресъ!

Moderato maestoso. ♩=60.

з. День тор-же-ства вадъ тьмо-ю намъ Богъ да-ро-валъ праздниковъ всѣхъ праздникъ

о. (Вос-кресъ Христосъ и смер-ті-ю смерть по-ко-рилъ, въ мі-рѣ всѣмъ жи-ву-щимъ

Moderato maestoso. ♩=60. 140

(Занавѣсъ)

з. свѣт - лу-ю ра-дость намъ далъ.

о. вѣч - ну-ю жизнь да-ро - валъ.)

КОНЕЦЪ 3 АКТА.